Not-Halt FRVKD- Betriebsanleitung (Original)

V1.7 21.05.2026, Art.-Nr.: 615409930

- Alle Rechte vorbehalten -
- Angegebene Produkteigenschaften und technische Daten stellen keine Garantieerklärung dar -

1 Zur Sicherheit

1.1 ⚠ **Sicherheitsbestimmungen**: Die Betriebsanleitung ist der Person zur Verfügung zu stellen, die den Not-Halt-Taster installiert. Bitte lesen Sie diese sorgfältig und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

Stellen Sie sicher, dass die Not-Halt-Geräte nur von speziell ausgebildetem, autorisiertem Fachpersonal montiert und in Betrieb genommen werden.

Bei kundenspezifischen Typen gelten zusätzlich die Angaben im Datenblatt.

1.2 **Verwendung**: Schlegel Not-Halt-Taster sind elektromechanische Schaltgeräte zum Schutz von Personen an oder in der Nähe von Maschinen. Sie dienen zur Abschaltung / Stillsetzung von Maschinen und Anlagen, um aufkommende oder bestehende Gefahren für Personen oder Schäden an der Maschine oder dem Arbeitsgut zu vermeiden oder zu verringern.

Anwendungsmöglichkeiten des beleuchtbaren, "aktiv/inaktiv" Not-Halt-Tasters:
- Steckbare Bedienstationen
- Kabellose Bedienstationen
- Steckbare Anlagenteile (Anlagenteile, stationär vorhanden aber nur zeitweise in Betrieb)

in Verbindung mit mindestens einem verfügbaren Not-Halt-Taster an der Maschine.

Für den Einbau und die Inbetriebnahme, sowie regelmäßige technische Überprüfungen gelten die (inter-)nationalen Rechtsvorschriften, insbesondere
- die Maschinenrichtline 2006/42/EG *2)
- die Maschinenverordnung 2023/1230/EU *3)
- die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- die Sicherheitsvorschriften sowie
- die Unfallverhütungsvorschriften / Sicherheitsregeln.

Hersteller und Benutzer der Maschinen, an denen Not-Halt-Taster verwendet werden, tragen die Verantwortung für die Beachtung der Betriebsanleitung, wie auch für die Einhaltung der für sie geltenden Sicherheitsvorschriften und –regeln.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung müssen insbesondere die einschlägigen Anforderungen für den Einbau und Betrieb von Not-Halt-Tastern beachtet werden:
- EN60204-1
- EN13849-1
- EN ISO 13850

⚠ Vor Beginn der Installation Anlage und Gerät spannungsfrei schalten!

⚠ Not-Halt-Taster erfüllen eine Personenschutz-Funktion. Unsachgemäßer Einbau oder Manipulationen können zu schweren Verletzungen von Personen führen!

⚠ Not-Halt-Taster dürfen nicht umgangen, entfernt oder auf andere Weise unwirksam gemacht werden!

⚠ Die Erkennbarkeit des aktiven Zustands des Not-Halt-Tasters erfolgt durch die Taster-Farbänderung mittels Beleuchtung (Abb.3)

(!) Unsachgemäßer Einbau oder Manipulationen können zu Schäden an Maschine und Arbeitsgut führen!

(!) Die Not-Halt-Funktion darf nicht als Ersatz für Schutzmaßnahmen oder andere Sicherheitsfunktionen verwendet werden, sondern sollte als ergänzende Schutzmaßnahme konzipiert sein

(!) Die Not-Halt-Funktion darf die Wirksamkeit von Schutzeinrichtungen oder von Einrichtungen mit anderen Sicherheitsfunktionen nicht beeinträchtigen

(!) Der Konstrukteur muss anhand seiner Gefährdungsanalyse sicherstellen, dass der Not-Halt in Kombination mit der Steuerung die benötigte Sicherheitskategorie erfüllt.

⚠ Eine korrekte Spannungs- und Stromversorgung der Not-Halt-Beleuchtung muss gemäß Datenblatt sichergestellt werden, damit die Erkennbarkeit des „aktiven" Betriebszustands gewährleistet ist.

⚠ Der Not-Halt darf nur bei Lichtverhältnissen verwendet werden, bei denen eine klare und eindeutige Erkennbarkeit des rot beleuchteten (aktiven) Pilzknopfes gewährleistet ist.

⚠ Der Not-Halt darf nur in Innenräumen oder überdachten Orten ohne direkte Sonneneinstrahlung (normaler Industrieumgebung) verwendet werden.

⚠ Vor dem Einsatz des Not-Halt ist eine Sicherheitsbetrachtung des Gesamtsystems erforderlich.

⚠ Abhängig von der Risikobetrachtung des Konstrukteurs, muss die Beleuchtung des Not-Halt mittels einer "Diagnoseeinheit" überwacht werden und im Fehlerfall gemäß Risikobeurteilung reagiert werden.

⚠ Die Beleuchtung des Not-Halts muss in regelmäßigen Abständen auf eine eindeutige Erkennbarkeit hin geprüft werden. Der Not-Halt muss ausgetauscht werden, wenn die eindeutige Erkennbarkeit nicht mehr gewährleistet ist.

1.3 **Zulassungen und technische Daten**:
Siehe Angaben zu dem jeweiligen Betätiger und Kontaktgeber im Katalog, Datenblatt bzw. Produktkonfigurator im Internet unter www.schlegel.biz.

Die Höhenlage des Verwendungsorts darf, wenn es im Datenblatt nicht anders angegeben ist, nicht mehr als 2.000 m über NN betragen.

2 Produktbeschreibung

2.1 **Aufbau**: Die Not-Halt-Taster bestehen aus Varianten verschiedener Kontaktbestückungen. Die Betätigung erfolgt durch Drücken. Die Entriegelung erfolgt durch Drehbewegung nach links oder rechts.

Merkmale:

Anschlussarten:	Flachsteck, Print oder M12-Anschluss
Beleuchtung, Statusanzeige "aktiv"/"inaktiv":	gemäß EN ISO13850:2015(D)
Pilzknopf unbeleuchtet ="grau":	"Inaktiv", kein Not-Halt
Pilzknopf leuchtet = "Rot":	"Aktiver" Not-Halt

2.2 **Betätiger und Kontaktgeber**

Betätiger	Ø	Kontaktgeber
FRVKD(O)(OO)(OI)(P) (_AU) (_R0) *1)	22,3	Betätiger mit integriertem Kontaktgeber
FRVKD(O)(OO)(OI) (_AU) (_R0) _C001 …C999	22,3	Betätiger mit integriertem Kontaktgeber und M12-Stecker

3 Montage und Inbetriebnahme

3.1 **Montageanleitung**

1) Korrekte Einbauöffnung in die geeignete Montageplatte einbringen (s. Montagezeichnungen im Katalog)

2) Not-Halt in die Öffnung führen.
3) Not-Halt mit der Kunststoffmutter befestigen. (Max. Anzugsdrehmoment beachten: Betätiger mit 22mm-Gewinde = 1,3 – 1,9 Nm)

⚠ Bei der Montage muss eine leichte Erreichbarkeit des Not-Halt-Tasters sichergestellt werden.

⚠ Anschliessen der R0-Varianten:
Anschlüsse X1-X2 nicht direkt an Spannung legen. LED-Daten im Datenblatt beachten!
Die LED darf nicht ohne Vorwiderstand betrieben werden.

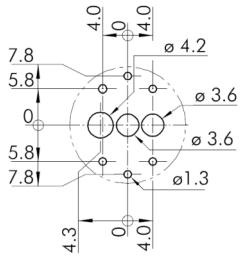

Abbildung 2: Bohrbild (FRVKD)

4 Prüfung vor Erstinbetriebnahme:

Mechanische Prüfung: Not-Halt verrastet bei Betätigung
Elektrische Prüfung:
- Pilz-Knopf leuchtet „rot“ im "aktiven" Zustand (Abb. 3)
- Pilz-Knopf unbeleuchtet „grau“ im "inaktiven" Zustand (Abb. 3)
- Maschine hält / schaltet ab bei Betätigung

Abbildung 3: aktiv inaktiv

5 Regelmäßige technische Überprüfung

- Das Überprüfungsintervall ist vom Maschinenkonstrukteur anhand der Gefährdungsbeurteilung festzulegen. Es wird jedoch empfohlen, den Not-Halt-Taster mindestens ein Mal jährlich vom zuständigen Sicherheitsbeauftragten zu Testzwecken auszulösen und die ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen
- mechanische und elektrische Funktionsprüfung gemäß Absatz 4
- sichere Befestigung
- keine Manipulation und Beschädigung erkennbar
- keine gelockerten Leitungsanschlüsse
- Der Not-Halt muss ausgetauscht werden, wenn die eindeutige Erkennbarkeit nicht mehr gewährleistet ist

6 Deinstallation:

⚠ Vor Beginn der Deinstallation Anlage und Gerät spannungsfrei schalten!

7 Verhalten im Störungsfall:

⚠ Bei mechanischer Überlastung oder äußerer Gewalteinwirkung kann es zur Beschädigung und Funktionsbeeinträchtigung des Not-Halt-Tasters kommen. Funktionsprüfung gemäß Absatz 5 durchführen.

8 Entsorgung und Recycling

Die schadstoffarmen Not-Halt Taster können dem Recycling zugeführt werden. Für ein umweltverträgliches Recycling und die Entsorgung Ihres Altgerätes wenden Sie sich bitte an einen zertifizierten Entsorgungsbetrieb für Elektronikschrott.

Abbildung 4: Anschluss M12 connect

9 EG-Konformitätserklärung:

(Download unter https://www.schlegel.biz/service/downloadbereich#manuals)

Name/Anschrift des Ausstellers:	Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen
Dokumentations-Bevollmächtigter:	Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen
Produktbezeichnungen	NOT-Halt Befehlsgeräte
Typenbezeichnungen:	siehe o.g.Tabelle 2.2

Die bezeichneten Produkte erfüllen die Bestimmungen der Richtlinien / Verordnung(en):

Richtlinie/Verordnung:	vom:	angewandte Normen:
2006/42/EG *2)	17.05.2006	EN 60947-5-5:1997+A1:2005+ A11:2013 + A2:2017
2023/1230/EU *3)	14.06.2023	EN ISO 13850:2015 (D)

*1) Flachsteckausführungen : teil- / oder vollisolierte Flachsteckhülsen verwenden.
*2) gültig bis 19.01.2027
*3) gültig ab 20.01.2027